

Výrok rozsudku

1. Článok 3 ods. 5 smernice 2001/42/ES Európskeho parlamentu a Rady z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie, v spojení s jej článkom 3 ods. 3, sa má vykladať v tom zmysle, že bráni takej vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, ktorá tak všeobecným spôsobom a bez preskúmania jednotlivých prípadov stanovuje, že posudzovanie na základe uvedenej smernice sa neuskutoční, ak sa plány, ktoré určujú využívanie malých oblastí na miestnej úrovni, týkajú len jedného predmetu hospodárskej činnosti.
2. Článok 11 ods. 1 a 2 smernice 2001/42 sa má vykladať v tom zmysle, že environmentálne posudzovanie uskutočnené na základe smernice Rady 85/337/EHS z 27. júna 1985 o posudzovaní účinkov niektorých verejných a súkromných projektov na životné prostredie, zmenenej a doplnenej smernicou Rady 97/11/ES z 3. marca 1997, neoslobodzuje od povinnosti uskutočniť takéto posudzovanie podľa smernice 2001/42. Vnútroštátnemu súdu však prislúcha preskúmať, či možno posudzovanie, ktoré bolo vo veci samej uskutočnené na základe smernice 85/337, v znení zmien a doplnení, považovať za prejav koordinovaného alebo spoločného postupu a či tento postup spĺňa už všetky požiadavky smernice 2001/42. Ak by sa preukázalo, že ide o taký prípad, povinnosť uskutočniť nové posudzovanie na základe smernice 2001/42 zanikla.
3. Článok 11 ods. 2 smernice 2001/42 sa má vykladať v tom zmysle, že členským štátom neukladá povinnosť zaviesť v ich vnútroštátnych právnych predpisoch koordinované alebo spoločné postupy, ktoré spĺňajú požiadavky smernice 2001/42 a smernice 85/337 v znení zmien a doplnení.

(¹) Ú. v. EÚ C 221, 14.8.2010.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 22. septembra 2011 — Bell & Ross BV/Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory), Klockgrossisten i Norden AB

(Vec C-426/10 P) (¹)

(Odvolanie — Podpísaný originál žaloby doručený po lehote — Odstrániteľná vada)

(2011/C 331/08)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Odvolateľka: Bell & Ross BV (v zastúpení: S. Guerlain, advokát)

Ďalší účastníci konania: Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) (v zastúpení: A. Folliard-Monguiral, splnomocnený zástupca), Klockgrossisten i Norden AB

Predmet veci

Odvolanie podané proti uzneseniu Všeobecného súdu (šiesta komora) z 18. júna 2010, Bell & Ross/ÚHVT a Klockgrossisten i Norden (T-51/10), ktorým Všeobecný súd zamietol žalobu podanú proti rozhodnutiu tretieho odvolacieho senátu ÚHVT z 27. októbra 2009 (vec R 1267/2008-3) týkajúcej sa konania o vyhlásenie neplatnosti medzi spoločnosťou Klockgrossisten i Norden AB a spoločnosťou Bell & Ross BV — Podpísaný originál žaloby podaný po lehote — Pojmy „ospravedliteľný omyl“ a „nepredvídateľná okolnosť“ — Zásady legitímnej dôvery a proporcionality — Zjavná neprípustnosť

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietla.
2. Bell & Ross je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 346, 18.12.2010.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Fővárosi Bíróság (Maďarsko) 27. júla 2011 — Erika Jörös/Aegon Magyarország Hítel Zrt.

(Vec C-397/11)

(2011/C 331/09)

Jazyk konania: maďarčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Fővárosi Bíróság

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Erika Jörös

Žalovaná: Aegon Magyarország Hítel Zrt.

Prejudiciálne otázky

1. Je v súlade s článkom 7 ods. 1 smernice 93/13/EHS (¹) postup vnútroštátneho súdu, ktorý na základe zistenia, že niektorá zo všeobecných zmluvných podmienok, ktorých sa týka žaloba, má nekalú povahu, preskúma neplatnosť uvedenej podmienky z tohto dôvodu aj bez k tomu smerujúceho návrhu účastníkov konania?
2. Má vnútroštátny súd povinnosť uplatniť postup uvedený v prvej otázke aj v konaní začatom spotrebiteľom, hoci je obvyklé, že ak poškodený podá z tohto dôvodu žalobu, právomoc určiť neplatnosť všeobecných zmluvných podmienok z dôvodu ich nekalej povahy neprislúcha miestnemu súdu, ale súdu vyššieho stupňa?